

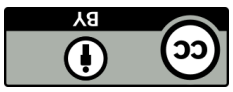


# LIDA Stories

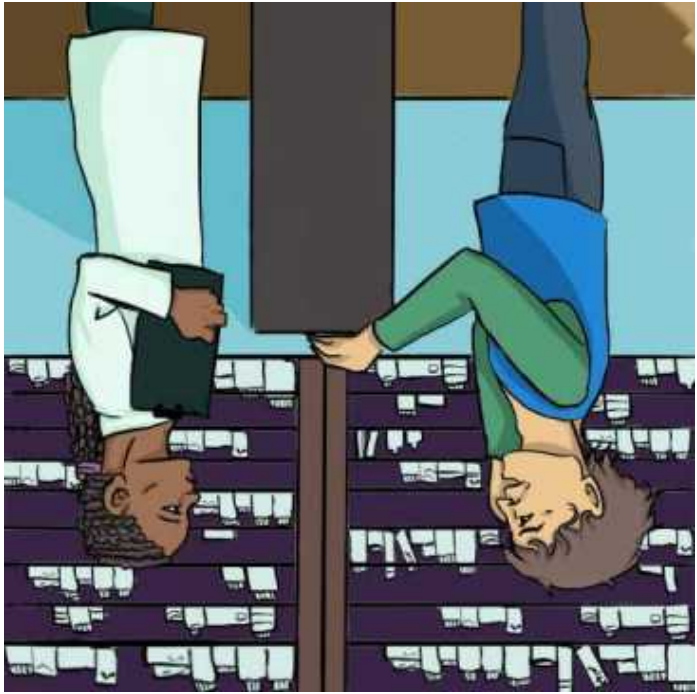
[lidastories.net](http://lidastories.net)

## Kugura umuti / Getting medicine

✎ Espen Stranger-Johannessen  
& Sara Rumen Krotev  
📁 Abisange Iragena Sandrine (rw)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



## Kugura umuti Getting medicine

✎ Espen Stranger-Johannessen  
& Sara Rumen Krotev  
📁 Abisange Iragena Sandrine  
|| 2  
🗣️ Ikingyarwanda / English



Tom arwaye iryinyo. Iryinyo riramurya cyane.

...

Tom has a toothache. His tooth hurts very much.



"Murakoze. Ngaho."

...

"Thank you! Goodbye."

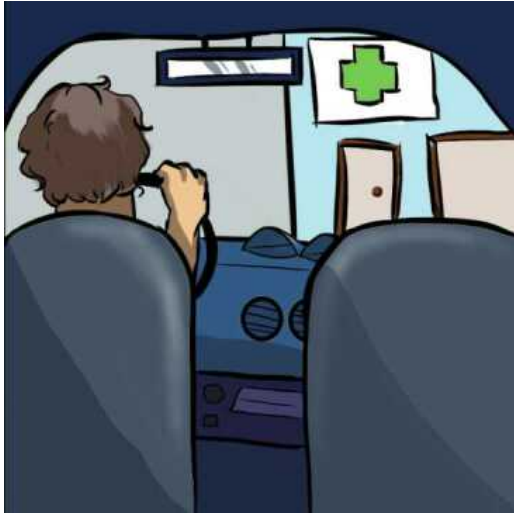


“Niba ukeneye imiti ikomeye, ugomba  
kuzana urupapuro wandikiwe na  
muganga w’amenyi cyangwa dogiteri.”  
...  
“If you need stronger medicine, you will  
need to get a prescription from your  
dentist or doctor.”



Akeneye kujya kureba muganga we  
w’amenyi, ariko mbere ya byose  
...  
akeneye umuti ugabanya ububabare.

He needs to see his dentist, but first he  
needs something for the pain.



Yahise yatsa imodoka agana kuri  
farumasi imwegereye.

...

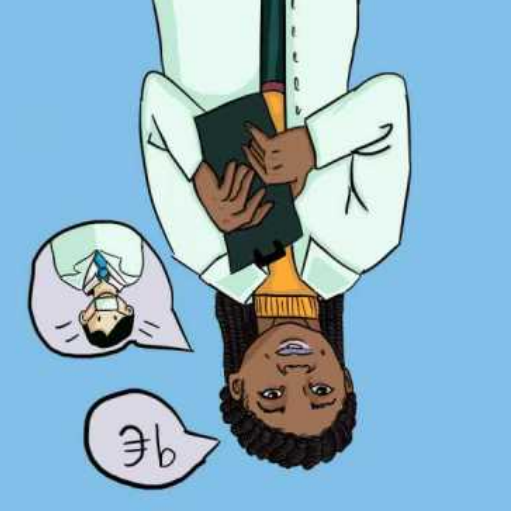
He drives to the nearest pharmacy.



"Yego, ejo mu gitondo nzahamagara  
muganga wanjye w'amenyo."

...

"Okay, I will call my dentist tomorrow  
morning."



"Ni amayero icyenda. Ariko ugomba kubonana na muganga w'amenyi."

...

"They cost nine euros. But you should see a dentist."



Aravuze ati: "Iryinyo riranyishe, hari icyo mwamfasha?"

...

"I have a toothache," he says. "Do you have anything for that?"



“Yego, hano hari imiti igabanya  
ububabare. Ntibisaba kuzana  
urupapuro rwa muganga.”

...

“Yes, here are some painkillers. You  
don’t need a prescription for these.”



“Murakoze. Igura angahe?”

...

“Thank you. How much do they cost?”